Porównanie tłumaczeń Liczb 3:34

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A liczba wszystkich spisanych (u nich) mężczyzn, w (wieku) od (jednego) miesiąca wzwyż, wynosiła sześć tysięcy dwustu (ludzi).
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Liczba wszystkich spisanych u nich mężczyzn w wieku od miesiąca wzwyż wynosiła sześć tysięcy dwustu.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A liczba wszystkich policzonych mężczyzn w wieku od jednego miesiąca wzwyż *wynosiła* u nich sześć tysięcy dwustu.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A policzonych ich, według liczby każdego mężczyzny urodzonego od miesiąca i wyżej, sześć tysięcy i dwieście.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Wszytkich rodzaju męskiego, od jednego miesiąca i wyższej, sześć tysięcy dwie ście.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Całkowita liczba spisanych mężczyzn, w wieku od jednego miesiąca wzwyż, wynosiła u nich sześć tysięcy dwustu.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	A liczba spisanych u nich mężczyzn, wszystkich od miesiąca wzwyż, wynosiła sześć tysięcy dwieście.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Liczba wszystkich spisanych mężczyzn w wieku od jednego miesiąca wzwyż wynosiła u nich sześć tysięcy dwustu.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Pełna liczba zarejestrowanych mężczyzn powyżej jednego miesiąca życia wynosiła u nich sześć tysięcy dwieście.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Wykaz wszystkich ich męskich potomków, liczonych od miesiąca życia wzwyż, zawierał 6200. imion.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Spisano ich licząc każdego męskiego potomka od jednego miesiąca wzwyż. Spisano ich sześć tysięcy dwustu.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Число їх за числом, кожний чоловічого роду від місяця і вище, шість тисяч пятдесять.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Tych, spisanych według liczby wszystkich osób płci męskiej od miesiąca i wyżej było sześć tysięcy dwieście.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A spisanych spośród nich według liczby wszystkich osób płci męskiej od miesiąca wzwyż było sześć tysięcy dwustu.